

Январь 2013 года



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Восьмая сессия

Рим, 8-12 апреля 2013 года

Обмен информацией: Обновленная информация Секретариата

Пункт 11.3 повестки дня

Подготовлено Секретариатом МККЗР

1. В 2003 году Временная комиссия по фитосанитарным мерам (ВКФМ) приняла ряд решений, нацеленных на обеспечения того, чтобы договаривающиеся стороны и другие стороны МККЗР могли выполнять свои обязательства по оповещению. Эти решения были основаны на результатах двух заседаний экспертных рабочих групп и совете Управления по правовым вопросам ФАО.
2. В основе программы по обмену информацией было создание Международного фитосанитарного портала (МФП – www.ippc.int) для содействия и ускорения выполнения обязательных и необязательных требований по оповещению согласно МККЗР, как было согласовано ВКФМ.
3. Договаривающиеся стороны предоставили существенное количество информации через МФП после его запуска. Краткий обзор этой информации можно найти на: <https://www.ippc.int/index.php?id=1110726&L=0>
4. В последние 8 лет было проведено более 15 региональных семинаров по всему миру (только в Северной Америке не было семинаров) и 50 национальных семинаров (в основном связанные с конкретным проектом в Африке) в целях повышения информированности об оповещении, обязательствах и доступных процессах, таким образом обеспечивалось содействие региональным и национальным сетям в достижении этих целей.
5. В дополнение к официальной национальной информации вся рабочая программа Секретариата МККЗР основывается на МФП, что автоматически способствует выполнению требований по оповещению Секретариата согласно МККЗР.
6. Программа МККЗР по обмену информацией между государствами была во многом приостановлена в течение последних 2 лет в связи с нехваткой ресурсов в Секретариате для

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

адекватной поддержки этой программы, и страны перестали уделять должное внимание выполнению обязательств по оповещению.

7. Так как ресурсы Секретариата стали улучшаться, необходимо возродить программу МККЗР по обмену информацией. Несмотря на значительное улучшение в сфере прозрачности и выполнения обязательств по оповещению в течение последних 10 лет, до сих пор остается огромное пространство для существенного прогресса, который можно осуществить с помощью небольших дополнительных усилий.

8. В настоящее время очевидны следующие тенденции:

- a) Существуют очень противоречивые положения в фитосанитарной информации, предоставленной странами через МФП, в частности, при обновлении существующих данных.
- b) Редко в странах есть соответствующее планирование субординации, что могло бы обеспечить должную последовательность национальных программ по обмену информацией.
- c) Многие страны по-прежнему не имеют функциональных внутренних систем по обмену информацией согласно МККЗР для сбора и проверки информации, необходимой для публикации на МФП.
- d) Все большее число договаривающихся сторон (к счастью, все же еще достаточно небольшое) возвращаются к бумажным процессам обмена информацией согласно МККЗР, несмотря на соглашение, принятое на ВКФМ (2003 год) об использовании МФП для облегчения и ускорения процесса МККЗР по обмену информацией.
- e) Много информации вводится "импульсивно" во время семинаров по обмену информацией, обучающих семинаров по использованию МФП или во время КФМ, в соответствии с чем можно предположить, что информация доступна, но на самом деле она либо не введена, либо регулярно обновляется по некоторым причинам.
- f) Количество информации, вводимой на национальном уровне, часто зависит от конкретных контактных лиц, которые ведут активную деятельность, но когда их пост занимают другие, процесс обычно останавливается.
- g) В общем, развивающиеся страны вводят больше информации, чем развитые страны; некоторые развивающиеся страны во время семинаров сообщали, что они будут продолжать вводить данные, когда увидят, что развитые страны также участвуют в процессе.
- h) Заблуждение, что ввод данных занимает слишком много времени, так как это было опровергнуто в ряде развивающихся стран в ходе семинаров. Похоже, что основным затруднением для большинства стран является координация, накопление и проверка данных, которые должны быть представлены согласно МККЗР – это касается как развивающихся, так и развитых стран. Многие участники семинаров сообщили, что технические возможности не являются препятствием, скорее дело в управлении и политических ограничениях.
- i) Значительное число договаривающихся сторон, которые не выполняют обязательства МККЗР по оповещению, последовательно предоставляют аналогичную информацию, которую они должны были бы предоставлять согласно МККЗР другим организациям, таким как Всемирная торговая организация (ВТО).
- j) Необходим стимул или дополнительные преимущества для поощрения стран в выполнении их обязательств по оповещению через МФП.

9. Учитывая сложившуюся ситуацию, необходим пересмотр программы МККЗР по обмену информацией. Это направление должно включать:

- a) Юридическую основу для механизмов оповещения, включая посредством региональных организаций по карантину и защите растений (РОКЗР), и возможную роль Секретариата в поддержании точности данных на МФП в отношении расположения, формата и качества данных.
- b) Следует ли отдавать приоритет данным оповещения, как определено в МККЗР.

- c) Как точно предоставляются данные и соответствующие временные сроки.
 - d) Какие дополнительные услуги может предоставлять Секретариат в дополнение к тем, которые уже разрабатываются.
 - e) Как работать с другими организациями для обеспечения согласованности оповещения, сокращения дублирования и взаимной поддержки рабочих программ, например, с ВТО.
 - f) Наиболее подходящий способ создания устойчивых национальных коммуникационных систем согласно МККЗР, которые будут последовательно поддерживать выполнение национальных обязательств по оповещению согласно МККЗР.
 - g) Наиболее подходящий способ усиления роли РОКЗР в обеспечении выполнения договаривающимися сторонами их национальных обязательств по оповещению.
 - h) Наиболее подходящий способ сообщения при оповещении заинтересованных сторон, кроме НОКЗР и РОКЗР.
10. Ожидания пользователей из НОКЗР и РОКЗР можно узнать с помощью исследования, которое будет дополнять уже полученные на многочисленных семинарах комментарии.
11. Ожидаемые сроки: пересмотр будет завершен до октября 2014 года для рассмотрения Стратегической группой планирования КФМ (СГП) и возможного представления пересмотренной рабочей программы МККЗР по обмену информацией КФМ-9 в 2014 году.
12. Для облегчения этого процесса в течение этого пересмотра будет создана Консультативная группа МККЗР по обмену информацией. Эта Консультативная группа будет состоять из двух назначенных фитосанитарных специалистов от каждого региона, которые хорошо осведомлены об обязательствах согласно МККЗР по обмену информацией, а также обладают знаниями компьютера и интернет-технологий. Этот орган мог бы работать дистанционно. При необходимости (и при наличии ресурсов) может быть организовано одно очное заседание.
13. КФМ предлагается:
- 1) *предоставить* руководство, при необходимости; а также
 - 2) *одобрить* пересмотр рабочей программы МККЗР по обмену информацией.